

ADVANTAGES!

Village of Addison

1 Friendship Plaza
Addison IL 60101

630-543-4100

AddisonAdvantage.org

Rich Veenstra
Alcalde

Lucille Zucchero
Secretaria

Junta directiva:

Tom Hundley
Teniente de Alcalde

Jay Del Rosario

Cathy Kluczny

Sam Nasti

Dawn O'Brien

Maria Reyes

**Únete a
nosotros en:**

 VillageofAddison

 AddisonVillage

 VillageAddison



**Para reportar
un problema,
descarga
la aplicación,
Addison Connected,
gratis desde el App Store
de tu teléfono móvil.**

Un Mensaje del Alcalde...

Cada primavera trae consigo la expectativa de crecimiento y revitalización, así como una ansiosa anticipación de lo que vendrá.

Mientras nos encontramos guardando las palas de nieve y las cosas del invierno, también debemos enfocarnos en lo que se debe hacer para alcanzar esas expectativas. Así que, la primavera también es una época de planificación y preparación.

Ya sea que esté diseñando la forma y rastrillando la tierra para un nuevo jardín, ajustando la cortadora de grama o aflojando los músculos rígidos para mejorar su destreza atlética, la planificación y la preparación ayudan a que los resultados que deseamos sean más alcanzables.

Durante una reunión con un grupo de residentes a principios de este año, me sorprendió descubrir que ninguno sabía que su factura de impuestos a la propiedad representaba 13 organismos tributarios diferentes, cada uno con su propia junta directiva elegida y área de responsabilidad, y todos separados del Village de Addison. Supusieron que todas las decisiones provienen del alcalde y de la junta directiva municipal. Pocos entendían las diferencias entre el gobierno estatal, del condado, y municipal.

Se me ocurrió que, así como planificamos y nos preparamos en primavera para las estaciones venideras, ¿no deberíamos también prepararnos y planificar para las decisiones que se nos pedirá tomar para dar forma al futuro de nuestro país, nuestro estado y nuestra comunidad?



Los créditos iniciales del programa Addison Answers, el programa más nuevo de ACTV destinado a ayudar a los residentes a comprender las funciones de varios organismos gubernamentales.

Para ayudar a comprender mejor las divisiones del gobierno, las organizaciones gubernamentales, los programas, las funciones, los servicios y las responsabilidades, hemos desarrollado una serie de videos que esperamos le brinde una explicación concisa e informativa de las funciones y responsabilidades de las 13 agencias gubernamentales que directamente impactan al Village de Addison.

La serie, Addison Answers, se puede encontrar en el canal Addison Community Television, que se transmite por el canal 6 de Comcast y el canal 99 de AT&T U-Verse. También puede verla en nuestro canal de YouTube: Village Addison.

Sintonízate. Afinate. ¡Prepárate!

Alcalde



**For English,
please see
other side**

Rock 'N' Wheels

Nuestra 14ª temporada



Los jueves por la noche en junio, julio y agosto



Gran música rock –
dos bandas cada semana



Comida deliciosa de
Restaurantes en Addison

Museo Histórico
Feria de Artesanía y
Antigüedades, y presentaciones
históricas semanales

Visita el nuevo
Círculo de Veteranos – saludando
nuestros veteranos



Horario completo disponible el
1 de mayo en ItHappensInAddison.com



Mantillo (Mulch) Gratuito Disponible Para Los Residentes

El mantillo aplicado correctamente alrededor de la base de las plantas y los árboles es visualmente atractivo y ayuda a retener la humedad del suelo, controlar el crecimiento agresivo de malezas o malas hierbas, devolver los nutrientes a la tierra y puede proporcionar una barrera para mantener las cortadoras de grama y las podadoras de hilo alejadas de la base de los árboles que a menudo causan daños severos que afectan la salud del árbol.

Cargas de camiones de mantillo finamente molidas están disponibles de forma gratuita para los residentes de Addison. Obras Públicas entregará mantillo directamente a su entrada de vehículo en volúmenes de tres o seis yardas cúbicas, hasta agotar existencias.

Para programar una entrega entre semana o para obtener más información, llame al Departamento de Obras

Públicas del Village de Addison al 630-620-2020.

Cómo Colocar Mantillo (mulch) Correctamente Para Un Árbol Saludable:

- NO apile mantillo contra los troncos de los árboles.
- Aplique no más de 2 a 4 pulgadas de mantillo, esparcido en forma de platillo alrededor del árbol.
- Retire el mantillo varias pulgadas del tallo para que la base del tronco quede expuesta.



Mantillo Bueno



Mantillo Malo

El Village de Addison
presenta

MUESTRA DE BELLAS ARTES

13 de abril | 12 - 4 PM
Village Hall
1 Friendship Plaza

Con el espectáculo
de primavera de los
miembros del
Addison Art Guild en
la rotonda del
Village Hall

y visita el Museo
Histórico de Addison

Detalles disponibles en
ItHappensInAddison.com



El Evento de Reciclaje de Primavera Encuentra una Nueva Ubicación en Abril

El Departamento de Obras Públicas del Village de Addison se asociará con Republic Services, BLH Computers, SCARCE, ProShred, y Addison VFW para organizar otro evento de reciclaje esta primavera.

El evento se llevará a cabo el sábado 13 de abril de 8 a.m. a 12 del mediodía en el establecimiento de Obras Públicas, ubicado en el 1491 Jeffrey Drive.

Este servicio está abierto a los residentes de Addison de forma gratuita (se requiere prueba de residencia). Como en el pasado, los residentes pueden conducir con artículos en su baúl y los trabajadores descargarán los materiales reciclables.

Hay más información disponible en AddisonAdvantage.org, incluyendo los artículos aceptables y las cantidades que se aceptarán.

No dude en comunicarse con el Departamento de Obras Públicas al 630-620-2020 o al 630-279-2140 si tiene alguna pregunta.

Horario de Recolección de Ramas de Abril a Noviembre

El programa de Recolección de Ramas es realmente un servicio para los residentes. Alienta a los propietarios a enorgullecerse de la salud, la estética y el valor de su casa, edificio, yarda y el diseño de su jardín. Promueve el deseo de la comunidad de embellecer nuestros vecindarios mientras se mantiene un entorno seguro y saludable.

Cada mes, de abril a noviembre, los residentes pueden colocar ramas en la avenida frente a su propiedad. Esto puede variar desde una sola rama rota hasta la recolección de un árbol completo, cortado y apilado según las

especificaciones bajo los requisitos del programa.

Para calificar para el Programa de Recolección de Ramas de la ciudad, las ramas deben estar en la avenida el domingo anterior a la semana de recolección programada. Los equipos de recolección pasarán por cada calle solo una vez, y solo se realizará una recolección en toda la ciudad por mes. La recolección de ramas comenzará el primer lunes de cada mes, de abril a noviembre, y finalizará al final de la misma semana, independientemente de dónde viva dentro de la ciudad.

Fechas de Recolección

Abril 1
Mayo 6
Junio 3
Julio 1
Agosto 5
Septiembre 3*
Octubre 7
Noviembre 4

**El día de recolección se atrasa un día (hasta el martes) debido al feriado.*

Los requisitos para la Recolección de Ramas son los siguientes:

- Las ramas deben colocarse junto al bordillo en la avenida, no en la calle, apiladas en una dirección, con los extremos más gruesos mirando hacia la calle. NO cruce las ramas.
- Las ramas están limitadas a 8 pies de largo y 8 pulgadas de diámetro.
- Las ramas de más de 8 pulgadas de diámetro deben cortarse en trozos de 16 pulgadas y colocarse separadas de las ramas.
- Las ramas no deben atarse con cuerdas, alambres, etc.
- No se recogerán ramas que contengan cepellones, madera, metal, vidrio, desechos de jardín u otros escombros, así como montículos de ramas grandes que hayan sido apilados en varias direcciones.
- Las ramas no deben apilarse en el callejón o en los caminos privados. Estas no serán recogidas.
- No se recogerán recortes de contratistas. Los árboles y ramas cortados por una compañía privada, o las personas contratadas por los propietarios no califican para el Programa de Recolección de Ramas y deben ser desechados adecuadamente por dicho contratista privado u otro servicio privado.
- Las ramas no deben colocarse en la avenida antes o después del fin de semana anterior a la recogida. Todas las ramas deben almacenarse en el patio trasero hasta entonces.

Hayden se Jubila Después de 45 Años en el Departamento de la Policía; Selvik Juramentado como Jefe con 20 Años de Experiencia



Bill Hayden

Después de 45 años de servicio a nuestra comunidad, el Director de Policía Bill Hayden se jubiló en noviembre. El ascendió por los rangos y eventualmente supervisó grandes cambios en el departamento que afectarán a Addison durante muchos años.

Timothy “Bill” Hayden comenzó su carrera policial en marzo de 1978 como Oficial de Patrulla en el Departamento

de Policía de Lombard. Más tarde, ese mismo año, fue contratado en el Departamento de Policía de Addison.

Avanzó en el departamento y se desempeñó durante varios años como Subjefe bajo Mel Mack.

Hayden fue nombrado Jefe de Policía en 2003, antes de que se cambiara el título a Director de Policía.

Bajo el liderazgo de Hayden, el Departamento adoptó los principios de la Policía Orientada a la Comunidad, el programa de Viviendas Múltiples Libres de Crimen y la Unidad de Respuesta Comunitaria.

Durante su mandato, el Departamento experimentó un enorme crecimiento, con la incorporación de aproximadamente 50 policías. En el 2007 se inauguró el Centro de Recursos Henry Hyde, un centro de alcance vecindario tanto para el aprendizaje de adultos, como también programación extraescolar; y en el 2011, se creó el Centro de Despacho Consolidado de Addison (ACDC). ACDC brinda servicios de despacho para aproximadamente 15 agencias de policía y bomberos en el condado de DuPage. En el 2018, ACDC se mudó a unas nuevas instalaciones de última generación en Addison.

El Departamento también recibió muchos premios durante este tiempo. En el 2009 y nuevamente en el 2016, el Departamento ganó el Desafío de Seguridad Vial patrocinado por la Asociación de Jefes de Policía de Illinois y logró el estatus de acreditación nacional en los años 2003, 2006 y 2009 y “Acreditación con Excelencia” en los años 2012, 2015, 2018 y 2021.

El Village de Addison le desea a Bill Hayden una jubilación agradable y exitosa; y le agradece por sus muchos años de servicio a la comunidad.



Roy Selvik

Roy Selvik comenzó su carrera policial en el Departamento de Policía de Addison en el 2003, trabajando como Patrullero.

Fue asignado a la Sección de Investigaciones en el 2006 como Oficial de Recursos Escolares y luego como Detective en el 2008.

En el 2013, fue ascendido al rango de Sargento y luego fue asignado como Sargento

Detective en mayo del 2014. En septiembre del 2014, fue ascendido a Detective Comandante; y el 15 de junio del 2020 fue ascendido a Subjefe de Servicios de Apoyo. El 18 de diciembre del 2023, el alcalde Rich Veenstra y la junta directiva lo nombraron Jefe de Policía.

El Jefe Selvik tiene una licenciatura en Sociología y Psicología de Elmhurst College y una Maestría en Ciencias en Administración de Seguridad Pública de la Universidad Lewis. También se graduó de la Academia Nacional del FBI, Sesión 283.

Selvik está capacitado como Técnico de Evidencia, Oficial de Menores e Investigador de Incendios Provocados. Anteriormente fue miembro de la Fuerza de Delitos Graves de DuPage y trabajó como Supervisor de Clase para la Academia Suburbana de Aplicación de la Ley.

Selvik se graduó de la Escuela de Estado Mayor y Comando de Policía de Northwestern en el 2015 y es miembro del Equipo de Asistencia para el Manejo de Incidentes (IMAT) del condado de DuPage.

Está certificado a través del Instituto de Ciencia de la Fuerza y se graduó del Instituto de Alta Dirección de la Policía, Clase 72. Ha servido en el Departamento como Maestro Instructor de Armas de Fuego, Instructor de Rifle, Instructor de Escudo Balístico e Instructor Menos Letal y es el Coordinador de Manejo de Emergencias para el Village de Addison.

Ha recibido numerosos premios y elogios durante su tiempo en el Departamento de Policía de Addison y trabajando con la Sección de Investigaciones Criminales.



Bill Hayden pasó 45 años en el Departamento de Policía de Addison, ascendiendo por los rangos, incluyendo subjefe, la imagen de aquí.



En 2008, Roy Selvik trabajó como detective en el Departamento de Policía de Addison.

¿A QUIEN LLAMO?

¿Necesita Ayuda? ¿Tiene Una Pregunta?



Asuntos de la Ciudad

Emergencia	911
Información General	630-543-4100
Animales Callejeros	630-543-3080
Animales Muertos	630-620-2020
Cable Televisión	630-693-7551
Control de Inundación.....	630-279-2140
Desarrollo Comunitario ...	630-693-7530
Ejecución de Códigos de la Ciudad	630-693-7530
Facturación de Agua	630-693-7570
Finanzas	630-693-7570
Información de Sitio Web.....	630-693-7550
Licencia (para la venta) de Bebidas	
Alcohólicas	630-693-7510
Licencia de Negocio	630-693-7573
Luces de la Calle.....	630-620-2020
Obras Publicas	630-620-2020
Permisos para Construcción	630-693-7530
Policía (No-Emergencia)..	630-543-3080
Prevención de Crimen.....	630-543-3080
Programa de CodeRED....	630-693-7550
Reciclaje.....	630-279-2140
Recolección de Ramas	630-620-2020
Recorte de Arboles.....	630-620-2020
Recursos Humanos.....	630-693-7504
Regreso de Drenaje	630-279-2140
Relaciones Comunitarias.....	630-693-7550
Regulaciones de Zonificación	630-693-7530
Relaciones Publicas	630-693-7550
Servicios Ambientales.....	630-279-2140
Transferencia de Bienes Raíces	630-693-7570
Violaciones de Trafico.....	630-543-3080

Junta Directiva

Alcalde Rich Veenstra.....	630-693-7510
Secretaria de la Ciudad	
Lucille Zucchero	630-693-7501
Teniente de Alcalde Tom Hundley	630-693-7510
Sindico Jay Del Rosario... ..	630-693-7510
Sindico Cathy Kluczny	630-693-7510
Sindico William Lynch	630-693-7510
Sindico Sam Nasti.....	630-693-7510
Sindico Dawn O'Brien.....	630-693-7510

Agencias Comunitarias

Distrito de Protección Contra Incendios	630-628-3100
Cámara de Comercio.....	630-543-4300
Oficina Municipal	630-530-8161
Distrito de Parques.....	630-233-7275
Biblioteca Pública	630-543-3617
Centro de Artes de Addison	630-458-4500

Distritos Escolares

Distrito Escolar Primario de Addison 4	630-458-2500
Distrito Escolar Marquardt 15	630-295-5450
Distrito Escolar Secundario de DuPage 88	630-530-3981
Distrito Escolar Secundario de Glenbard 87.....	630-469-9100

Misceláneo

Secretaria del Estado	
837 S. Westmore Ave., Lombard	312-793-1010
Estación de Prueba de Humo/Emisiones de Autos	630-543-0128
Oficina de Correos	630-543-4071
Autoridad de Autopistas de Peaje del Estado de IL	630-241-6800
Programas para Personas Mayores de DuPage.....	630-620-0804
Departamento de Salud del Condado de DuPage.....	630-682-7400
Control de Envenenamiento	800-222-1222
Programa de Vivienda Temporal PADS	630-682-3846

Utilidades

J.U.L.I.E.....	811
ComEd	800-334-7661
Nicor Gas	888-642-6748
Comcast.....	800-934-6489
AT&T U-Verse	800-288-2020
Servicio de Basura Republic Waste	708-345-7050

Transporte Público

Servicio de Bus - Pace Dial-A-Ride	888-405-2060
Servicio de Tren (RTA).....	630-836-7000

Casas de Adoración

Addison Presbyterian Church	
233 N. Mill Road.....	630-543-4185
Calvary United Pentecostal Church	
19W701 Army Trail Road	630-628-6866
Good Samaritan United Methodist	
960 W. Army Trail Road	630-543-3725
Messiah Baptist Church	
600 S. Villa Ave.	630-832-3328
Prince of Peace Evangelical Lutheran	
1213 W. Army Trail... ..	630-543-3458
St. Demetrios Greek Orthodox Church	
893 Church Road, Elmhurst	630-834-7010
St. Joseph Catholic Church	
330 E. Fullerton Ave... ..	630-279-6553
St. Paul Evangelical Lutheran Church	
37 Army Trail Road... ..	630-543-6909
St. Philip the Apostle Catholic Church	
1223 W. Holtz Ave.....	630-628-0900
Shreejidwar Haveli	
440 W. Fullerton Ave... ..	630-568-8600
Sunny Place Church of God	
901 E. Oak St.....	630-530-1830
Villa Avenue Church of Christ	
750 S. Villa Ave.	630-832-0169





El próximo año escolar está a la vuelta de la esquina!

Zonas Límites de las Escuelas Primarias

Las inscripciones de nuestro Distrito han disminuido por el 20% desde el 2015 cuando fue la última vez que se ajustaron las zonas límites de las escuelas primarias. Para poder igualar las inscripciones en las escuelas primarias y el tamaño de las clases, la junta escolar ha elegido crear nuevos límites que estarán vigentes para el próximo año escolar.

Reclutamiento de los del Kinder Entrantes

Calling the Class of 2037! Conoce usted a algún niño en nuestra comunidad que sea elegible para comenzar el Kinder en el próximo año escolar (los niños deben de tener 5 años antes del 1 de Septiembre, 2024)? ASD4 comenzara a inscribir a los estudiantes que ingresa al Kinder el 4 de Marzo. Las familias serán invitadas a asistir al Carnaval del Kinder el Jueves, 16 de Mayo para información sobre el programa y servicios mientras se divierten. Reserve la Fecha: Todos los del Kinder entrantes están invitados a asistir al Campamento del Kinder de su escuela la semana del 29 de Julio al 2 de Agosto. ¡Ayude a su estudiante a estar listo para comenzar el Kinder! Los niños aprenderan las expectativas de clase y de la escuela, a navegar por la escuela y a practicar para el almuerzo y para el recreo.

El Programa de Inmersión Bidireccional de Lenguaje Dual

A partir del año escolar 2024-2025, las familias de los estudiantes entrantes al Kinder tendrán la oportunidad de inscribir a sus hijos en el Programa de Inmersión Bidireccional de Lenguaje Dual (español/ingles). El programa se ofrecerá en todas las escuelas primarias. Organizaremos varias reuniones informativas para que las

familias interesadas asistan y obtengan más información. Acompañenos el Jueves, 16 de Mayo 2024 en el Carnaval de Inscripción/Kinder.

Inscripciones para el año escolar 2024-2025

Las inscripciones comenzasen el 4 de Marzo del 2024. Todas las familias deben inscribirse antes del 20 de Mayo, 2024. Es fundamental que se inscriban antes de las vacaciones del Verano, ya que el Distrito 4 actualizara a un nuevo y mejorado Sistema de Información Estudiantil a principios de Junio. Las familias seguirán teniendo el mismo inicio de sesión para Skyward sin embargo, la versión actualizada (Qmlative) tendrá un aspecto diferente. Se compartirá más información sobre el nuevo sistema con las familias antes d que entre en funcionamiento.

Comité Consultativo de Padres

El Comité Consultativo de Padres está diseñado para unir la comunidad escolar con el hogar. El propósito del consejo es coordinar la comunicación sobre las necesidades familiar, el funcionamiento general de los programas escolares y proporcionar posibles recursos para las familias. Celebramos algunos eventos para padres, como la presentación del Dr. Ferney sobre estrategias que los padres pueden utilizar con sus hijos en casa para establecer una mejor conexión y comunicación. Para el resto del año escolar tenemos tres presentaciones más por venir. Este Febrero tendremos una presentación sobre alimentación saludable, en Marzo tendremos una presentación sobre cómo utilizar Skyward y cerraremos el año con otra presentación del Dr. Ferney. Todos los temas de presentación fueron seleccionados en base a los comentarios de nuestras encuestas para los padres.

Celebración Académica

- La Escuela Indian Trail tuvo aumentos tanto en matemáticas como en el ELA según lo medido por la Evaluación de Preparación de Illinois durante el año escolar 2022-2023.
- La Escuela Indian Trail se concentra en desarrollar habilidades de escritura en todas las áreas de contenido Todos los departamentos y áreas de contenido, así como muchas áreas optativas, están aumentando el tiempo de escritura mediante un proceso llamado CER (Reclamación, Evidencia, Razonamiento).
- Al comparar los datos disponibles del año escolar 2022/23 la Escuela Indian Trail ha tenido una disminución del 21% en las referencias disciplinarias.
- Utilizando una evaluación vinculada de nivel de grado en literatura, lo siguiente es correcto al comparar el crecimiento de los nuestros estudiantes desde el comienzo del año hasta ahora:
 - Los estudiantes en el programa Mono del 2do Grado a nivel de grado o superior aumentaron el 21%
 - Los estudiantes en el programa Dual del 2do Grado tuvieron un aumento del 24% en puntuaciones
 - Los estudiantes del 3er Grado en el programa Mono tuvieron un 23% de disminución en el número de estudiantes que obtuvieron calificaciones por debajo de su nivel de grado.
 - Los estudiantes en el 4to Grado en el programa Mono tuvieron una disminución del 28% en el número de estudiantes que obtuvieron puntuación por debajo de su nivel
 - Los estudiantes en el 4to Grado Dual tuvieron un aumento del 21% en sus puntajes
 - Los estudiantes en el 5to Grado Mono que están en el nivel o superior aumentaron el 14%
 - En general, en todos los niveles de grado tuvimos un aumento en el porcentaje de estudiantes que están trabajando en el nivel de grado.
- Una escuela identificada como una escuela seleccionada por el estado ha sido elevada para ser recomendable según los resultados académicos de los estudiantes.

El Distrito 88 actualiza su plan estratégico para garantizar la excelencia de todos sus estudiantes

El Distrito 88 de Escuelas Secundarias de DuPage (compuesto por las secundarias Addison Trail y Willowbrook) está comprometido a proporcionar un entorno que promueva la excelencia para todos sus estudiantes y prepare a cada niño/a para un futuro exitoso. Para ayudar a garantizar ese entorno, el distrito está actualizando su plan estratégico, que se revisó y adoptó por última vez durante el año escolar 2018-19. Este proceso establece las tres áreas de enfoque y la dirección futura del distrito. El plan consiste de tres áreas generales de enfoque, o “pilares.” Estos son:

- 1. ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE:** Fomentar la excelencia para todos a través de un plan de estudios, una enseñanza, unas prácticas de evaluación, una programación, unos recursos y unos servicios culturalmente responsables.
 - 2. VOZ ESTUDIANTIL, CLIMA Y CULTURA:** Fomentar la excelencia para todos a través de una cultura de inclusión y pertenencia, en la que todos los estudiantes se sientan seguros, vistos, escuchados, valorados y respetados.
 - 3. FAMILIA Y COMUNIDAD COMO AGENCIA:** Fomentar la excelencia para todos a través de asociaciones familiares y comunitarias, ampliando las oportunidades y experiencias auténticas para los estudiantes.
- Cada pilar tiene tres objetivos, y cada objetivo se mide con sus correspondientes parámetros.
 - La Misión actualizada del distrito es “preparar a los estudiantes para la universidad y la carrera en una sociedad diversa.”
 - La Visión actualizada del distrito es “cultivar oportunidades de aprendizaje inclusivas y rigurosas para que los estudiantes sigan trayectorias individualizadas hacia el éxito.”

“El plan estratégico es la fundación en la que operamos. El plan actualizado realmente refleja la profundidad y amplitud de nuestro trabajo y será un documento actualizable que forma la base de nuestros esfuerzos. Tenemos la responsabilidad de ser transparentes y responsables con nuestras partes interesadas, y esto nos permite lograr ese objetivo.”

- Dra. Jean Barbanente, Superintendente del Distrito 88

Para mostrar visualmente el contenido del plan – y garantizar que sea tangible y significativo - el distrito también dispondrá de un tablero de mandos en línea. Este sitio mostrará las métricas de cada área a través de puntos de datos, estadísticas, cuadros y gráficos.

“Me gustaría dar las gracias a los miembros del comité por su liderazgo en la actualización de nuestro plan estratégico,” dijo Donna Craft Cain, Presidenta de la Junta de Educación del Distrito 88. “Su energía positiva y animada discusión proporcionó la visión necesaria para mejorar nuestro plan para proporcionar el mejor entorno para nuestros estudiantes y familias. También me gustaría dar las gracias a nuestro personal del diseño del tablero de



mandos en línea, para que la Junta y todas las partes interesadas pueden monitorear nuestro progreso mientras que implementamos y mantenemos nuestro plan estratégico.”

El distrito se reunió con miembros del personal, padres/tutores, organizaciones comunitarias y legisladores locales para revisar el plan y recibir comentarios y opiniones. El objetivo es tener el plan finalizado y adoptado por la Junta de Educación durante su reunión del 8 de abril.





Aprenda habilidades tecnológicas

Clases de tecnología en la biblioteca

La biblioteca ofrece diversas clases, desde conocimientos básicos hasta el aprendizaje de aplicaciones específicas. Consulte nuestras clases actuales en: addisonlibrary.org/TechnologyClasses.

Citas personales de uno a uno con un bibliotecario

Si desea reunirse con un bibliotecario, puede solicitar una cita en: addisonlibrary.org/appointments o llame 630.458.3320.

Clases en línea

Pruebe los cursos y tutoriales en línea que le damos a continuación en: addisonlibrary.org/RecursosEnEspanol. Los recursos están ordenados alfabéticamente. Se le pedirá que ponga su número de tarjeta de la biblioteca y su PIN para usar estos recursos fuera de la biblioteca.

- **Cursos Gale**
Cuenta con una variedad de cursos dirigidos por un instructor, estos cursos tienen una duración de seis semanas y comienzan cada mes. Busque por tema como Microsoft Word, teclado, aplicaciones en la computadora o tecnología.
- **Cursos LinkedIn**
Miles de cursos en línea sobre temas que incluyen conocimientos tecnológicos intermedios y avanzados.
- **Cursos Udemy**
Miles de cursos en video por línea sobre una gran variedad de temas, incluyendo tecnología, desde lo más básico hasta lo más avanzado.



Mejore sus habilidades lingüísticas

Grupo de conversación

¡Diviértase mientras practica sus habilidades de conversación en inglés!

Los lunes a las 2:00 Zoom (*Inscríbese para recibir el enlace*)

Los miércoles a las 7:00 Large Meeting Room (*No es necesario inscribirse*)

Círculo de lectura

Desarrolle su vocabulario y habilidades de lectura en inglés participando en un grupo pequeño.

Los martes a las 11:00 Adult Program Room (*No es necesario inscribirse*)

Kits de aprendizaje en inglés

Recoja un kit dos veces al mes con ejercicios y actividades para ayudarlo a mejorar su inglés. ¡Pase al departamento de Servicios de Adultos en el segundo piso o envíe un correo electrónico dirigido a Ana Beltrán abeltran@addisonlibrary.org para obtener una copia digital!

1,000 Libros antes del Kinder

¿Qué son 1,000 Libros antes del Kinder?

¡Esta iniciativa de lectura ayuda a los niños a poder leer y escribir durante sus primeros años para que tengan más éxito cuando empiecen a la escuela!

¿Quién puede participar?

Cualquier niño que aún no haya entrado al kínder puede inscribirse a 1,000 Libros antes del Kinder.

¿Cómo puedo inscribirme?

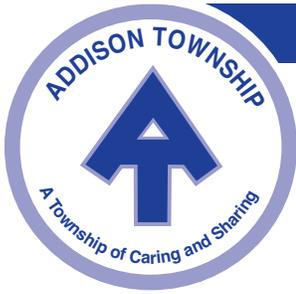
Para inscribirse, visite la biblioteca y diríjase al mostrador de Servicios de Niños, situado en el primer piso. Cuando inscriba a su hijo, recibirá una bolsa llena de regalos, así como un registro de lectura para sus primeros 100 libros. ¡Todos los niños que terminen el programa recibirán un certificado y un premio!

¿Cuánto tiempo se tarda leer 1,000 libros?

1,000 Libros antes del Kinder es un programa autodidacta, por lo que la duración del programa depende de la frecuencia con la que ustedes lean juntos. Por ejemplo:

- **1 libro al día x 3 años = 1,095 libros**
- **3 libros al día x 1 año = 1,095 libros**
- **10 libros por semana x 2 años = 1,040 libros**

¡Cada libro cuenta para todos los libros leídos! Puede leer el mismo libro varias veces, leer libros de su propiedad o libros prestados por la biblioteca, e incluso puede registrar los libros leídos a su hijo en las horas de lectura de cuentos de la biblioteca.



Dennis Reboletti, Supervisor

401 N. Addison Road, Addison, IL 60101
630-530-8161 • addisontownship.com

El Municipio de Addison sirve a la mayoría parte de Addison e Itasca, todo Bensenville y Wood Dale, partes de Elmhurst, Villa Park y Lombard. Nuestros límites están al norte de North Avenue, al Sur de Devon, al este de Route 53 y al oeste de County Line Road.



Sitio de Votación Temprana Lugar de Votación del Día de las Elecciones

El Centro de Eventos del Municipio de Addison volverá a servir como sitio de votación temprana y lugar de votación el día de las elecciones primarias.

Entra por Puerta 8 y atento a las señales.

El sitio de votación temprana va a estar abierto las siguientes fechas y horas:

El jueves, el 8 de febrero, 2024 hasta el sábado, el 2 de marzo, 2024

El lunes – el viernes a las 8 A.M. hasta al mediodía

El lunes el 4 de marzo hasta el lunes el 18 de marzo, 2024

El lunes – el Viernes a las 8 A.M. hasta las 7 P.M.

El sábado y el domingo a las 9 A.M. hasta las 5 P.M.

El lugar de Votación el día de la elección es el 19 de marzo 2024

a las 6 A.M. hasta las 7 P.M.



Agentes de aceptación de pasaportes

El Municipio sirve como agentes de aceptación durante las horas de 8:30 A.M. hasta 2:30 P.M. **Se requieren citas.**



Asistencia Financiera Limitada

Los residentes que buscan asistencia con renta y los servicios públicos, que cumplan con nuestras pautas, pueden ser elegibles para recibir asistencia limitada. Por favor llame a nuestra oficina para obtener información más específica.



Despensa de Alimentos

La Despensa de Alimentos ubicada en 50 E. Oak St. está abierto a los residentes del municipio todos los miércoles de 9:30 A.M. a 10:30 A.M. Se pide a los residentes que proporcionen identificación.



LIHEAP

(Low Income Home Energy Assistance Program)

Hogares que quieran solicitar LIHEAP pueden llamar el Municipio con respect a elegibilidad de ingresos, se requieren documentos específicos requeridos y programar una cita. LIHEAP termina en agosto 2024.



Secretario de Estado de Illinois Centro de Examen de Manejo

Ahora abierto en la entrada 50 E. Oak St. del edificio del municipio. Los exámenes de manejo son **sólo con una cita previa**. Se requieren citas y se pueden llamar 1-844-817-4649. Las líneas telefónicas para programar citas están abiertas desde 7:00 A.M. hasta 5:00 P.M. Para obtener información adicional sobre el centro de pruebas en carretera visite: www.lisos.gov o llame al número arriba.



Los Programas para las Personas Mayores

El Municipio ayuda con la solicitud de Benefit Access para personas mayores y personas con discapacidades elegibles por ingresos para comprar las etiquetas para placas de matrícula a un precio reducido. Llame para obtener información adicional.



Transportación

Para información del programa Ride DuPage llame (630)766-2228.



La Oficina del Asesor de Propiedades

Si tiene alguna pregunta con respecto a las exenciones de impuestos a la propiedad para personas mayores o "Senior Freeze", la oficina del asesor está disponible para responder esas preguntas. La oficina está abierto de lunes a viernes de 9 A.M. a 3 P.M. Se puede comunicar con la oficina del asesor a (630) 530-8161 opción 1.



El Departamento de Carreteras

El departamento de carreteras mantiene todas las carreteras en las áreas no incorporadas del municipio. Para más información llame (630) 766-2228.

Para cualquiera preguntas llame la oficina de Municipio a (630) 530-8161.



ADDISON FIRE PROTECTION DISTRICT



Clima severo

Mientras todos luchamos contra las bajas temperaturas y esperamos una primavera cálida, recuerde que el clima puede cambiar en un segundo. Use estos consejos para ayudar a mantener seguros a su familia y amigos cuando se acerque un clima peligroso.



- ⇒ **Preparación para los cortes de energía**
- ⇒ *Mantenga los congeladores y refrigeradores cerrados. Deseche cualquier alimento que haya estado expuesto a temperaturas de 40 grados o más durante dos horas o más, o que tenga un olor, color o textura inusual.*
- ⇒ *Si usa un generador, SOLO úselo al aire libre y lejos de las ventanas.*
- ⇒ *No use una estufa u horno de gas para calentar su hogar.*
- ⇒ *Desconecte los electrodomésticos y los aparatos electrónicos para evitar daños por sobretensiones eléctricas.*
- ⇒ *Tenga planes alternativos para refrigerar medicamentos o usar dispositivos médicos que dependen de la energía.*
- ⇒ *Vaya a un lugar comunitario con electricidad si el frío es extremo y no puede calentar su hogar.*

⇒ **Tormentas eléctricas y relámpagos**

- ⇒ *Cuando ruga el trueno, ¡entra en casa! Muévase del exterior a un edificio o automóvil con techo.*
- ⇒ *Preste atención a las alertas y advertencias.*
- ⇒ *Evite el uso de dispositivos electrónicos conectados a una toma de corriente.*
- ⇒ *Evite el agua corriente.*
- ⇒ *Cambia. ¡No te ahogues! No conduzca por carreteras inundadas. Solo seis pulgadas de agua en movimiento rápido pueden derribarlo, y un pie de agua en movimiento puede arrastrar su vehículo.*
- ⇒ **¡¡Capacítate!!**
- ⇒ *Capacítate: ¡La formación puede salvar vidas! Visite a nuestros amigos del Departamento de Policía de Addison para recibir capacitación gratuita en el programa de Capacitación de Respuesta a Emergencias Comunitarias (CERTS), que es un curso de ocho semanas. Para obtener más información, comuníquese con la Unidad de Prevención del Delito al (630) 543-3080*

